



选手行为守则 | Code of Conduct

hack.init() 提倡包容。我们相信每一位参赛选手有权在一个安全舒适的环境中进行开发。

hack.init() stands for inclusivity. We believe every single person has the right to hack in a safe and welcoming environment.

骚扰的形式包括但不限于在公开场合提出具有攻击性的有关性别、年龄、性取向、残疾、外表、身形、种族、国籍及信仰的口头或书面评论。刻意的威胁、盯梢、跟踪、未经允许拍摄照片 / 视频、故意打断活动或演讲、不正当肢体接触及不受欢迎的关注也将被认定为骚扰。如果你的行为让他人感到不适，这样的行为也被认定为骚扰并应该立即停止。

Harassment includes but is not limited to offensive verbal comments related to gender, gender, age, sexual orientation, disability, physical appearance, body size, race, nationality, or religion, deliberate intimidation, stalking, following, photography or audio/video recording against reasonable consent, sustained disruption of talks or other events, inappropriate physical contact, and unwelcome sexual attention. If your behavior is making someone feel uncomfortable, that counts as harassment and is enough reason to stop doing it.

进行拍摄是鼓励的，但是被拍摄者应该被给予充分机会明确声明自己不愿意被拍摄。如果被拍摄者要求你删除照片，请答应他们的要求。在包括洗手间、休息区在内的应保持私密的地区禁止拍摄。

Photography is encouraged, but other participants must be given a reasonable chance to opt out from being photographed. If they object to the taking of their photograph, comply with their request. It is inappropriate to take photographs in contexts where people have a reasonable expectation of privacy (in bathrooms or where participants are sleeping).

当被要求停止骚扰行为时，你应该立即遵守。

Participants asked to stop any harassing behavior are expected to comply immediately.

在本次创客马拉松中创造出的一切项目同样适用于上述反骚扰条例。如果任意一个项目被认为失当，主办方保留立即将项目从之后的创客马拉松环节中移除的权利。

As this is a hackathon, we like to explicitly note that the hacks created at our hackathon are equally subjective to the anti-harassment policy. If a hack is deemed inappropriate, the Organizers reserves the right to immediately remove the hack from further hackathon proceedings.

赞助方、裁判、导师、志愿者、组织者、hack.init()工作人员及任何在活动现场的人员皆应遵守上述反骚扰条例。参赛者应尤其注意在开发及活动期间不应该使用任何具有性暗示的图片、活动或任何材料。

Sponsors, partners, judges, mentors, volunteers, organizers and hack.init() staff members are also subject to the anti-harassment policy. In particular, attendee should not use sexualized images, activities, or other material both in their hacks and during the event.

若任何参赛者对他人进行骚扰，hack.init()组委会团队将采取认为合理的行动，包括警告或将选手移出活动场地。若因违反上述反骚扰条例被剥夺参赛资格，选手将丧失获得旅费报销的资格。

If a participant engages in harassing behavior, the hackathon organizers may take whatever action they deem appropriate, including warning the offender, expulsion from the hackathon, or withholding reimbursements.

如果你认为你受到骚扰，或注意到他人受到骚扰，或有任何疑问，请于现场联系hack.init()组委团队。

If you are being harassed, notice that someone else is being harassed, or have any other concerns, please contact a member of the hack.init() Team or volunteering staff immediately.

hack.init()组委团队将帮助参赛者联系保安人员或当地执法机关、提供护送或其他任何能够协助被骚扰者感到安全的措施。我们非常在意参赛者的安全。

The hack.init() Team will be happy to help participants contact campus security or local law enforcement, provide escorts, or otherwise assist those experiencing harassment to feel safe for the duration of the hackathon. We value your attendance.

我们要求所有参赛者在比赛场馆及所有与创客马拉松有关的活动中遵守该选手行为守则。

We expect participants to follow these rules at the hackathon, workshop venues, and all other hackathon-related social events.

hack.init()组委团队保留部分或全部修订、破例或修正上述政策的权利。如果你有任何关于上述政策的疑问，请通过发送电子邮件至 contact@hackinit.org 联系我们。

The hack.init() Team reserves the right to revise, make exceptions to, or otherwise amend these policies in whole or in part. If you have any questions regarding these policies, please contact us by e-mail at contact@hackinit.org.

本选手行为守则最后修订于 2017 年 2 月 21 日
This Code of Conduct was last updated on February 21, 2017